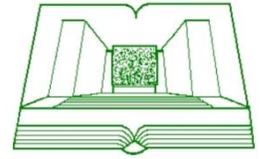


SPE-RI-A-05-10

DIRECCIÓN DE SERVICIOS DE INVESTIGACIÓN Y ANÁLISIS

Subdirección de Política Exterior



CENTRO DE DOCUMENTACIÓN,
INFORMACIÓN Y ANÁLISIS

**XLIX REUNIÓN INTERPARLAMENTARIA
MÉXICO – ESTADOS UNIDOS**
San Francisco de Campeche, Campeche, México
11 al 13 de junio de 2010

Subdirección de Política Exterior

Efrén Corona Aguilar
Auxiliar de Investigación

Julio de 2010

Av. Congreso de la Unión Núm. 66, Col. El Parque,
Deleg. Venustiano Carranza; C.P. 15969. México, D.F.,
Teléfono: 5036 0000, ext. 67014; Fax: 5628 1300, ext. 4726
email: politicaexterior.sia@congreso.gob.mx



INDICE

PÁG.

Introducción	
1 Estatus y clasificación	1
2 Temas de agenda	2
3 Delegaciones	3
3.1 Delegación de los Estados Unidos Mexicanos (Nombre Oficial)	3
3.2 Delegación de los Estados Unidos de Norteamérica	3
4 Nota N°. 2406,Notilegis, palacio legislativo	4
5 Nota N°. 2610	5
6 Entrevista concedida a los medios de información, previa a la inauguración de la XLIX Reunión Interparlamentaria México-Estados Unidos	6
7 Discurso inaugural de la XLIX Reunión Interparlamentaria México - Estados Unidos	10
8 Boletín n°. 1720	13
9 Boletín n°. 1721	15
10 Sesiones de trabajo de la XLIX Reunión Interparlamentaria México – Estados Unidos...	19
11 Transcripción de la ceremonia de clausura...	20
12 Sumario de la Reunión Interparlamentaria...	31
13 Información de diversos medios de comunicación	32



INTRODUCCION

Las Reuniones Interparlamentarias entre ambos Congresos, se estiman como el foro político por excelencia. El antecedente de las reuniones interparlamentarias data de 1961, adecuándose desde entonces a cada circunstancia y necesidad del momento, en ésta ocasión toca a Campeche, México llevar a cabo la versión de la XLIX Reunión Interparlamentaria México-Estados Unidos, siendo prioridad el diálogo y entendimiento bilateral sobre distintos temas de interés común, como: crimen organizado transnacional, narcotráfico, tráfico de armas, seguridad estratégica, economía y comercio, así como el difícil tema de migración y derechos humanos, en donde los acontecimientos recientes tensan el ambiente en ese sentido, los legisladores de Estados Unidos y México conjuntamente, tocarán los temas sobre los asesinatos de los mexicanos Sergio Adrián Hernández y Anastasio Hernández Juárez.

Los legisladores mexicanos tratarán de distender el diálogo, aunque con una postura firme, buscarán soluciones que beneficien a las partes, es el caso sobre el repudio a la “Ley Arizona” que además de su carácter racista, es violatoria de los derechos humanos de los migrantes.



1. ESTATUS Y CLASIFICACIÓN

ACTIVIDAD:	Reunión Interparlamentaria
NOMBRE DEL EVENTO	XLIX Reunión Interparlamentaria México – Estados Unidos
ESCENARIOS:	Regional, América del Norte
DESTINATARIOS:	Congreso de los Estados Unidos Mexicanos y Congreso de los Estados Unidos de Norteamérica
IDIOMAS:	Español e Inglés
ORGANIZADO:	Cámara de Diputados, H. Congreso de la Unión
RELACIÓN	Bilateral
PAÍSES	Estados Unidos Mexicanos y los Estados Unidos de Norteamérica
FECHA DE CELEBRACIÓN	11 al 13 de junio de 2010
LUGAR DE CELEBRACIÓN	San Francisco de Campeche, Campeche, México
ÁMBITO	Diplomacia Parlamentaria
OTROS ÁMBITOS, O CRITERIOS RELACIONADOS	Relaciones bilaterales, Integración regional, Cooperación, Seguridad nacional, Migración, Derechos Humanos, Crimen organizado, Narcotráfico, Tráfico de armas, Tráfico de personas, Seguridad fronteriza, Ley Arizona (SB 1070), Discriminación, TLCAN, Comercio, Comunidades fronterizas.
ENTRADILLA O DESCRIPCIÓN	La Agenda es muy compleja en estos tiempos, donde los temas económico, el de seguridad, migración, muertes en la frontera y otros, comprometen el dialogo en donde se percibe podrá ser inestable y difícil.

2. TEMAS DE AGENDA

- **REFORMA MIGRATORIA,**
 - Ley antiinmigrante de Arizona, SB 1070, y la discriminación.
- **COOPERACIÓN CONTRA LA VIOLENCIA TRANSFRONTERIZA.**
 - Seguridad en la Frontera
- **LUCHA CONTRA EL CRIMEN ORGANIZADO TRANSNACIONAL.**
 - Tráfico de drogas
 - Tráfico de armas.
 - Tráfico de personas
 - Lavado de dinero.
- **ANÁLISIS DEL PRESENTE Y FUTURO DEL TRATADO DE LIBRE COMERCIO DE AMÉRICA DEL NORTE (TLCAN)**
- **COMERCIO Y ECONOMÍA**
- **USO DE ENERGÍAS RENOVABLES Y MÁS LIMPIAS**

3. DELEGACIONES

3.1 DELEGACIÓN DE LOS ESTADOS UNIDOS MEXICANOS¹

Senado de la República

- Carlos Navarrete, Presidente de la Mesa Directiva - PRD.
- Luis Alberto Villarreal García - PAN
- Adriana González Carrillo – PAN
- Jaime Rafael Díaz Ochoa - PAN
- Rosario Green Macías - PRI
- Eloy Cantú Segovia - PRI
- Claudia Corichi Medina
- Silvano Aureoles Conejo - PRD
- Eugenio Guadalupe Govea Arcos - Convergencia

Cámara de Diputados

- Francisco Rojas Gutiérrez, Presidente de la Junta de Coordinación Política de la Cámara de Diputados - PRI
- Porfirio Muñoz Ledo, Presidente de la Comisión de Relaciones Exteriores - PT
- Carlos Alberto Pérez Cuevas, Vice-coordinador – PAN
- Adriana de Lourdes Hinojosa Céspedes – PAN
- Jesús Ramírez Rangel – PAN
- Francisco Ramírez Acuña - PAN
- Ildelfonso Guajardo Villarreal - PRI
- Claudia Ruiz Massieu Salinas – PRI
- Jorge Carlos Ramírez Marín - PRI
- Alejandro Encinas Rodríguez, Coordinador – PRD
- Guadalupe Acosta Naranjo; Vice-coordinador - PRD
- Juan José Guerra Abud, Coordinador - (PVEM)
- Pedro Jiménez, Coordinador - Convergencia,
- Pedro Vázquez – Coordinador - PT
- Gerardo del Mazo - Nueva Alianza

3.2 DELEGACIÓN DE LOS ESTADOS UNIDOS DE NORTEAMÉRICA²

Senado de los Estados Unidos de Norteamérica

- Christopher Dodd - Partido Demócrata

Cámara de Representantes, Estados Unidos de Norteamérica

- Ed Pastor, Solomon Ortiz - Partido Demócrata
- Bob Filner, Zoe Lofgren - Partido Demócrata
- Rubén Hinojosa - Partido Demócrata
- Sylvestre Reyes - Partido Demócrata
- Linda Sánchez - Partido Demócrata
- Jared Polis - Partido Demócrata

¹ <http://www.tlahuac.com.mx/noticias/lista-delegacion-mexicana-para-interparlamentaria-con-eu>

² *Op. Cit.*

4. NOTA N°. 2406

NOTILEGIS, PALACIO LEGISLATIVO

CONFIRMAN DIPUTADOS LA XLIX INTERPARLAMENTARIA MÉXICO-ESTADOS UNIDOS DEL 11 AL 13 DE JUNIO EN CAMPECHE; TRATARÁN TEMA LEY ARIZONA: GUAJARDO VILLARREAL Y MUÑOZ LEDO³

19-05-10

El diputado Ildelfonso Guajardo Villarreal (PRI) presidente del Grupo de Amistad México-Estados Unidos y Porfirio Muñoz Ledo (PT), presidente de la Comisión de Relaciones Exteriores, confirmaron la realización de la XLIX Reunión Interparlamentaria México-Estados Unidos, a realizarse los días 11, 12 y 13 de junio del año en curso, en la ciudad de Campeche, con los temas de migración, comercio y seguridad estratégica.

En conferencia de prensa ambos legisladores coincidieron en que el tema de la Ley Antimigrante de Arizona, será uno de los temas a tratar con sus pares de la Unión Americana. “Nuestro principal cabildero en contra de esa ley es el Presidente Barack Obama, quien ha expresado su rechazo a esa legislación y ha dado instrucciones a sus abogados para controvertir esa ley”, dijo Guajardo Villarreal.

“Creo que el interés de tratar este tema es mutuo, es decir de México y Estados Unidos. Las controversias que se han interpuesto por las legislaciones estatales y federal seguramente será un tema muy importante para ambas delegaciones”, apuntó.

Otro de los temas que se discutirán por ambas delegaciones será el de seguridad estratégica que incluye análisis de la cooperación en la lucha contra el crimen organizado transnacional, así como la cooperación de la lucha contra la violencia transfronteriza, el tráfico de drogas y atención al consumo, el lavado de dinero y el tráfico de armas.

También se discutirá lo relativo a la economía y comercio. En este sentido, los parlamentarios analizarán el presente y futuro del Tratado de Libre Comercio; además de las perspectivas para la consolidación de América del Norte como región competitiva, fronteras eficientes y seguras y lo relacionado a las energías renovables.

El tercer tema a discutirse en la reunión parlamentaria será el de migración y bienestar y la situación de las comunidades de migrantes en Estados Unidos; la Reforma Migratoria y el impacto de la aprobación de leyes estatales y locales en la materia. La cooperación para la cohesión social de las comunidades fronterizas y la inversión para el desarrollo.

El diputado Porfirio Muñoz Ledo, presidente de la Comisión de Relaciones Exteriores, manifestó su confianza en que esta reunión interparlamentaria arroje resultados satisfactorios y fortalezca

3

http://www3.diputados.gob.mx/camara/005_comunicacion/b_agencia_de_noticias/006_2010/05_mayo/19_19/2406_confirman_diputados_la_xlix_interparlamentaria_mexico_estados_unidos_del_11_al_13_de_junio_en_campeche_trataran_tema_ley_arizona_guajardo_villarreal_y_munoz_ledo

las relaciones con el vecino país, ya que la diplomacia parlamentaria es fundamental para enriquecer los lazos de amistad, culturales, comerciales y de buenos vecinos, apuntó.

5. NOTA N°. 2610

SE INAUGURA ESTA TARDE LA XLIX REUNIÓN INTERPARLAMENTARIA MÉXICO-ESTADOS UNIDOS; SEGURIDAD ESTRATÉGICA; ECONOMÍA Y COMERCIO, MIGRACIÓN Y BIENESTAR, TEMAS A DISCUTIR (CAMPECHE)⁴

ANTONIO LUGO

11-06-10

Campeche, Camp.,(Notilegis).- Esta tarde se inaugurará la XLIX Reunión Interparlamentaria México-Estados Unidos, en esta ciudad, donde los temas a tratar entre ambas delegaciones son: seguridad estratégica; economía y comercio, migración y bienestar, entre otros.

El día de mañana comenzarán los trabajos y en la primera sesión de trabajo, los legisladores de México y Estados Unidos abordarán el tema relativo a Seguridad Estratégica, que comprende la lucha contra el crimen organizado transnacional, cooperación en el combate a la violencia transfronteriza, tráfico de drogas y atención al consumo, tráfico de armas y lavado de dinero.

En este tema está pendiente revisar el progreso de la “Iniciativa Mérida”, para ver de qué manera se han administrado los recursos provenientes del país vecino para hacer una lucha más puntual, por parte del Gobierno mexicano, en contra de la delincuencia organizada. Las principales transferencias hasta el momento incluyen helicópteros de transporte de personal, equipo de inspección no intrusiva, de tecnología informática, de control de confianza y tecnología pericial para la PGR.

Enseguida, se llevará a cabo la segunda sesión –Economía y Comercio- para analizar e intercambiar opiniones del funcionamiento del Tratado de Libre Comercio de América del Norte (TLCAN), presente y futuro; la consolidación de América del Norte como región competitiva; la situación de las fronteras para ver si están siendo eficientes y seguras y finalmente el uso de energías no renovables.

Un tema de alta prioridad para nuestro país, es la parte económica toda vez que México es el segundo socio comercial de Estados Unidos y al haber anunciado el presidente norteamericano, Barack Obama, proyectos para alcanzar la recuperación económica de su país, representa una oportunidad para el desarrollo de la planta productiva mexicana en muy amplios sectores.

Más adelante instalará la tercer mesa de trabajo –Migración y Bienestar- en la que los diputados analizarán con sus similares de Estados Unidos la situación de las comunidades

4

http://www3.diputados.gob.mx/camara/005_comunicacion/b_agencia_de_noticias/006_2010/06_junio/11_11/2610_se_inaugura_esta_tarde_la_xlix_reunion_interparlamentaria_mexico_estados_unidos_seguridad_estrategica_economia_y_comercio_migracion_y_bienestar_temas_a_discutir_campeche

migrantes en Estados Unidos (derechos migrantes); la posibilidad de llevar a cabo una Reforma Migratoria y el impacto de las leyes estatales y locales en la materia (Ley SB 1070), en tanto que el otro tema a tratar será la cooperación para la cohesión social de las comunidades fronterizas.

En este tema hay la intención por parte de los legisladores mexicanos de expresar su rechazo a la forma de actuar de los policías de migración norteamericana y el abuso de autoridad en contra de los migrantes mexicanos, así como por el asesinato en contra del joven de 14 años, Sergio Hernández, por lo que insistirán en revisar el tema para garantizar la integridad de los connacionales.

6. ENTREVISTA CONCEDIDA A LOS MEDIOS DE INFORMACIÓN, PREVIA A LA INAUGURACIÓN DE LA XLIX REUNIÓN INTERPARLAMENTARIA MÉXICO-ESTADOS UNIDOS, EN LA CIUDAD DE CAMPECHE.⁵

CAMPECHE, CAMPECHE

DIP. FRANCISCO RAMÍREZ ACUÑA

PRESIDENTE DE LA MESA DIRECTIVA DE LA CÁMARA DE DIPUTADOS

www.diputados.gob.mx

www.diputados.gob.mx www.senado.gob.mx

11-06-10

PREGUNTA.- ¿Me podría dar su opinión sobre la iniciativa México?

RESPUESTA.- Creo que es un buen esfuerzo de todos los medios de comunicación y, cosa que es importante, el conocer lo que están haciendo nuestros mexicanos.

Lo importante es que todos los días los mexicanos hacemos muchas cosas importantes y que sería muy interesante que además de nuestros mexicanos, que son muchos, exitosos estuviéramos sacando todos los días lo grande que hacemos los mexicanos, que son muchas cosas.

PREGUNTA.- ¿Habrá resultados para el asunto migratorio, en concreto, en esta reunión?

RESPUESTA.- Creo que traemos una gran voluntad los legisladores mexicanos y hemos encontrado una gran voluntad también de los legisladores norteamericanos para que comentemos este tema migratorio con una gran profundidad. Así que espero que tengamos resultados importantes.

PREGUNTA.- ¿Comparte la idea de enviar una nota diplomática al Gobierno estadounidense por lo que ha ocurrido en la frontera, diputado?

RESPUESTA.- Ya se envió. La Cancillería ha estado muy atenta y desde el primer momento que han sucedido estos lamentables hechos se han enviado las notas diplomáticas, se está atendiendo a los familiares y creo que la Cancillería está cumpliendo cabalmente con su responsabilidad y cumpliendo las indicaciones del presidente Calderón.

⁵ <http://www3.diputados.gob.mx/camara/content/view/full/214889>

PREGUNTA.- ¿Pero los legisladores mexicanos han estado ya (inaudible) algún pronunciamiento en el que todos los partidos (inaudible)?

RESPUESTA.- Los legisladores ya lo hicimos en la Comisión Permanente.

PREGUNTA.- Pero no se discutió.

RESPUESTA.- No necesariamente tiene que discutirse, coincidimos en que teníamos que enviarlo.

PREGUNTA.- ¿Hay una postura?

RESPUESTA.- Hay una postura de la legislatura mexicana, del Congreso mexicano para efectos de exigir que se haga una investigación y el castigo de los responsables.

PREGUNTA.- ¿Usted estaría por al extradición del responsable hacia la autoridad mexicana?

RESPUESTA.- Quien lo manifiesta no conoce de derecho, es PREGUNTA.- ¿Por qué?

RESPUESTA.- Porque las leyes son de un país y de otro, y en este caso tenemos que exigir que se haga la investigación y se haga la sanción correspondiente, obviamente, con sus propias leyes.

PREGUNTA.- ¿Pero usted ve disposición del Gobierno estadounidense de hacer esta investigación apegada?

RESPUESTA.- Desconozco. Soy legislador mexicano, desconozco la voluntad.

PREGUNTA.- (Inaudible), ellos hablan de que no se está investigando el asesinato y aseguran que (interrupción).

RESPUESTA.- De lo que nosotros tenemos conocimiento en este momento es de que se está investigando, que se tiene suspendido al agente, que se está haciendo la investigación correspondiente y que lo está haciendo el FBI, lo cual nosotros, junto con el presidente Calderón, exigimos que se haga a profundidad la investigación y se haga el castigo correspondiente para el responsable.

PREGUNTA.- ¿Sienten que hay lentitud en esta investigación?

RESPUESTA.- Creo que todas las investigaciones llevan su tiempo; tenemos que estar atentos a las investigaciones y a las acciones que cada país tenemos.

PREGUNTA.- ¿Es aceptable que se comente que estaba aventando piedras?

RESPUESTA.- Por supuesto que no aceptamos esa disculpa. Por supuesto que no atendemos ese comentario de las autoridades norteamericanas, porque no podemos pensar que una piedra se equipare a una bala. Por supuesto que tenemos conocimiento de acuerdos en donde habíamos establecido mecanismos para poder tener otro tipo de armamento que no fuera letal y por supuesto que repudiamos el que a una piedra se conteste con un calibre, con un plomo que va a quitar la vida a una persona.

Eso es evidentemente que lo hemos manifestado todos los legisladores de todos los grupos parlamentarios y, por supuesto, estaremos manifestando ante nuestros legisladores norteamericanos, pares, con los que estaremos platicando el día de hoy y de mañana.

PREGUNTA.- Se percibe que no hay profundidad en la investigación y se castigue a los responsables, ¿puede escalar el conflicto a otro nivel?

RESPUESTA.- Creo que podemos recurrir a organismos internacionales. No es el tema solamente migratorio, no es el tema solamente de la ley de los Estados Unidos. Aquí tenemos que hablar de los derechos humanos, en donde todas las naciones estamos porque se establezcan con toda profundidad en cada uno de los países de este orbe y, obviamente en los Estados Unidos, que inclusive, fue uno de los generadores a nivel mundial para que se establecieran comisiones, análisis y respeto sobre los mismos.

Hoy les toca a los Estados Unidos demostrar al mundo entero que son respetuosos de los derechos humanos y, evidentemente, con nuestros mexicanos de los últimos días ha habido una violación extrema de los derechos humanos.

PREGUNTA.- Señor, organizaciones migrantes de mexicanos en los Estados Unidos dicen que ya hay un genocidio, prácticamente, en la frontera con México y Estados Unidos por el número de agresiones y por la violencia, ¿coincidiría con ello?

RESPUESTA.- Bueno, nosotros hemos estado, los legisladores hemos estado haciendo nuestras manifestaciones parlamentarias, exigiendo desde la ley 1070, el que se haga una modificación y, en estos últimos casos, que se haga la investigación y se castigue directamente a los responsables.

Eso lo vamos a seguir haciendo, independientemente y siendo respetuosos de las leyes norteamericanas, pero exigiendo el respeto a los derechos humanos.

PREGUNTA.- (Inaudible) repelen a los palestinos a balazos.

RESPUESTA.- Yo no lo ubicaría exactamente como tú lo mencionas. Creo que ésta es una situación en que tenemos que avanzar de manera constante.

Hay manifestaciones que nos demuestran que hay intenciones de los Estados Unidos de corregir esto.

Hoy lo plantearemos con nuestros legisladores norteamericanos, colegas norteamericanos, y el presidente lo ha manifestado con el propio presidente Barack Obama, lo que estoy seguro que vamos a poder alcanzar algunos acuerdos.

Lo importante creo que es que estemos unidos los mexicanos para exigirle al Gobierno de los Estados Unidos, a los legisladores de los Estados Unidos que hagamos una revisión, no nosotros, ellos de sus leyes y que hagan lo que tengan que hacer para que haya un respeto absoluto de los derechos humanos.

PREGUNTA.- ¿Ha habido declaraciones nada más, no una postura oficial, un manifiesto?

RESPUESTA.- No. Ha habido postura oficial. La Cancillería ha dado postura oficial desde el primer momento; se está haciendo lo que está al alcance de la diplomacia en estos momentos. Obviamente, todos estamos esperando que concluya la investigación que tienen que hacer los

propios norteamericanos; el FBI está haciendo las investigaciones correspondientes para que, en su momento, se tomen otras determinaciones.

Si no hay una acción contundente que satisfaga a los familiares y al pueblo de México, hay organismos internacionales a los que tenemos, en un momento dado, que comparecer, porque esto no puede quedarse en la impunidad y menos tratándose de quien toda su vida ha estado luchando por los derechos civiles, como son los norteamericanos, y el respeto a la dignidad de la persona.

PREGUNTA.- ¿Esta Reunión Interparlamentaria no quedará sólo en palabras como tantas otras? Ya son 49 y no hay ningún avance.

RESPUESTA.- No, creo que sí ha habido avances; creo que a veces quisiéramos que fueran más rápidos los avances.

Recuerden ustedes que tenemos que estar y que estamos platicando con legisladores de otro país, que ellos –evidentemente, una vez que toman nota y están haciendo lo que corresponde de acuerdo a su propia legislación— van haciendo paso a paso lo que está acorde a sus propios mecanismos.

Entonces, a veces, ustedes lo saben, ellos nos han pedido algunas cosas que, evidentemente, ellos quisieran que las hiciéramos y nosotros, de acuerdo con nuestras leyes, de acuerdo con nuestras costumbres, no lo podemos hacer, no lo debemos hacer y no lo vamos a hacer.

En tales condiciones, estamos en circunstancias similares. Tenemos que ponernos de acuerdo, encontrar similitud de legislación, buscando acuerdos parlamentarios y que podamos avanzar juntos en temas de derechos que son importantes para México, como es el tema de migrantes, como es el tema de derechos humanos, como es el tema del tráfico de armas, como es el tema de crimen organizado en estos momentos y que tenemos que hacerlo de manera contundente. Hoy por hoy, estoy convencido que los mexicanos hemos ido dejando, paso a paso, temor frente al vecino del norte y ellos saben que los mexicanos hoy somos gente que tomamos decisiones, que actuamos de frente y que hablamos con toda claridad y honestidad donde se debe de hacer, como lo hizo el presidente Calderón y como lo vamos a hacer hoy los legisladores.

PREGUNTA.- ¿Dónde cree que podría haber mayor avance, en materia económica, seguridad, narcotráfico?

RESPUESTA.- Creo que en tema de narcotráfico, en tema de terrorismo, en tema de migración creo que podemos ir avanzando. Obviamente son temas que están sujetos al momento, a la coyuntura y a la tarea legislativa que tiene que hacerse con los legisladores norteamericanos.

Muchas gracias.

7. DISCURSO INAUGURAL DE LA XLIX REUNIÓN INTERPARLAMENTARIA MÉXICO - ESTADOS UNIDOS, REALIZADA EN LA CIUDAD DE CAMPECHE, CAMPECHE.⁶

**DIPUTADO FRANCISCO RAMÍREZ ACUÑA
PRESIDENTE DE LA MESA DIRECTIVA DE LA CÁMARA DE DIPUTADOS
CAMPECHE, CAMPECHE.**

www.diputados.gob.mx

www.diputados.gob.mx www.senado.gob.mx

11-06-10

Licenciado Fernando Ortega Bernés, Gobernador Constitucional del estado de Campeche.
Senador Christopher Dodd, Co-presidente de la delegación del Congreso de los Estados Unidos de América.

Representante Ed Pástor, Presidente de la Delegación del Congreso de los Estados Unidos de América.

Senador Luis Alberto Villarreal García, Co-presidente de la delegación del Congreso de la Unión de los Estados Unidos Mexicanos.

Diputado Idefonso Guajardo Villarreal, Presidente del Grupo de Amistad México Estados Unidos de la Cámara de Diputados.

Excelentísimo señor Carlos Pascual, Embajador de los Estados Unidos de América en México.

Excelentísimo señor Arturo Sarukhan, Embajador de México en los Estados Unidos de América.
Honorable miembros del Congreso de los Estados Unidos de América.

Compañeras y compañeros legisladores del Congreso de la Unión de los Estados Unidos Mexicanos.

Para la Presidencia de la Cámara de Diputados de la LXI Legislatura del Congreso de la Unión de los Estados Unidos Mexicanos, es motivo de gran satisfacción inaugurar los trabajos de esta cuadragésima novena Reunión Interparlamentaria México - Estados Unidos, que reúne a legisladores de ambos países con la firme intención de construir una mejor relación bilateral y dar una mayor eficacia a la resolución de problemáticas comunes.

A lo largo de 49 años, nuestras reuniones interparlamentarias han sido un eficaz mecanismo de diálogo bilateral, que ha ido evolucionando desde que realizamos nuestra primera reunión. No sólo los temas han cambiado de acuerdo con la dinámica relación entre nuestras naciones; sino también nuestros congresos han evolucionado con el devenir de los años, provocando una mayor pluralidad que se hace patente en la delegación que representa al Congreso de la Unión de nuestro país.

⁶ ibidem

Esta ocasión, en la hospitalaria ciudad de Campeche, se nos presenta una nueva oportunidad de avanzar en la construcción de puentes de diálogo que permitan trabajar en los temas de mayor relevancia para la relación entre nuestras dos naciones, mediante la construcción de acciones legislativas inteligentes, oportunas y contundentes.

Independientemente de que compartimos una frontera territorial, México y Estados Unidos hemos tenido la virtud de desarrollar y fortalecer importantes vínculos comerciales y un estrecho intercambio cultural. Históricamente hemos privilegiado el diálogo y los acuerdos para hacer frente a nuestros problemas comunes.

Por ello estoy convencido de que nuestras discusiones deben basarse en un debate franco, diáfano y directo; así como en la búsqueda de soluciones sobre los asuntos que requieren de una solución conjunta, como el tema migratorio o el de la seguridad, que siempre ocupan un espacio de nuestra agenda.

Esta reunión Interparlamentaria es un foro idóneo para asumir una responsabilidad compartida en todos los ámbitos y traducirla en las acciones legislativas necesarias en ambos lados de la frontera con el fin de mantener la seguridad y el desarrollo de nuestras naciones.

El crimen organizado globalizado y el terrorismo internacional son una realidad a la que ustedes y nosotros nos enfrentemos y demanda del fortalecimiento de las acciones conjuntas desde una perspectiva integral, ampliando los espacios de cooperación bilateral en los cuales podemos asistirnos, sin menoscabo de las áreas que son responsabilidad exclusiva de cada uno de los estados.

Es por tanto de la mayor importancia, el generar las condiciones de diálogo para la cooperación en materia de Seguridad entre México y Estados Unidos, particularmente ahora que la violencia fronteriza ha escalado a dimensiones alarmantes, derivado principalmente del crimen organizado que está viendo sus intereses afectados, como nunca antes en la historia de la relación bilateral.

La realidad migratoria que vivimos requiere de una puntual atención de los Congresos de ambos países.

Los legisladores mexicanos seguimos con mucha atención las discusiones que se registran en los Estados Unidos sobre una reforma migratoria integral. Con absoluto respeto a las decisiones internas de los Estados Unidos, simpatizamos con la posición de quienes promueven fórmulas que tomen en consideración la aportación de los migrantes que han sido trabajadores, que a pesar de su condición de indocumentados, han sido ciudadanos respetuosos de las leyes y han contribuido a la economía de los Estados Unidos de Norteamérica.

Se trata de uno de los temas más delicados de nuestra relación, porque no hay otro caso en el mundo como el que nos incumbe.

Hoy estamos inmersos en otro episodio delicado por los excesos que se registraron en las últimas semanas y que costaron la vida de dos mexicanos y, sin duda, por la presión que vino a traer la Ley SB 1070, la llamada Ley de Arizona.

En países como los nuestros, que históricamente hemos dado una lucha por la defensa de los derechos humanos, no podemos permitir que se den casos como la muerte de Sergio Adrián Hernández, un menor de edad que fue abatido a tiros en territorio mexicano y la de Anastasio Hernández Rojas, quien fue víctima de una golpiza que causó su muerte.

Es indispensable que se investiguen a fondo las circunstancias en las cuales murieron por que independientemente de temas migratorios está en juego la protección de los derechos humanos, por los que todo el mundo vela. Una vez concluidas las investigaciones será importante dar un castigo ejemplar a los responsables.

Conscientes de que la frontera entre nuestros países es la zona de mayor intensidad migratoria en el mundo entero, en ninguna otra se producen cerca de 300 millones de cruces anuales, consideramos de la mayor relevancia establecer mecanismos que contribuyan a la conformación de una frontera más segura, en la que haya un flujo ordenado de mercancías y personas y en la cual haya un respeto irrestricto a los derechos humanos.

No podemos olvidar que la riqueza de la relación bilateral será mayor en la medida en que demos prioridad a las personas, pues es en su gente en donde las naciones adquieren sentido y grandeza.

Por nuestra parte, en la LXI Legislatura, estamos trabajando porque sabemos que la única manera para arraigar a nuestros ciudadanos es con mayores y mejores oportunidades. Tenemos claro que es con más y mejores empleos, más educación y mayor generación de riqueza como los mexicanos se mantendrán en nuestro país.

Los legisladores mexicanos me han encomendado que no sólo discutamos los temas delicados y complejos de la relación bilateral, sino que nos propongamos metas más ambiciosas.

Por lo que consideramos que el próximo año que celebraremos 50 años de estos intercambios parlamentarios entre México y los Estados Unidos, se presenta la oportunidad para explorar una amplia gama de temas que vinculan a nuestras dos naciones, para discutir temas globales, que tienen impacto en el futuro de América del Norte.

No quiero concluir mi intervención, sin hacer mención de la trayectoria y las importantes aportaciones que a lo largo de las reuniones Interparlamentarias ha tenido un legislador comprometido con las mejores causas de nuestros dos países, naturalmente estoy hablando de nuestro querido amigo el Senador Christopher Dodd, quien asiste a su última reunión Interparlamentaria México-Estados Unidos, una vez que ha decidido no presentarse a la reelección en las próximas elecciones de noviembre.

El Senador Dodd, es un amigo de México y como Co-Presidente de la delegación estadounidense le imprimió un gran dinamismo a nuestras discusiones en estas reuniones. Por sus aportaciones nuestro país le otorgó la Orden del Águila Azteca, máxima condecoración que México da a los ciudadanos que no habiendo nacido en nuestro país, han hecho notables contribuciones para los mexicanos o para la humanidad.

Señoras y señores legisladores, hago votos para que esta Cuadragésima novena Reunión Interparlamentaria México-Estados Unidos nos lleve a construir una relación bilateral vigorosa en la que imperen la corresponsabilidad, el entendimiento y la cooperación efectiva, que nuestros trabajos se traduzcan en mejoras palpables en la vida de los ciudadanos a los que representamos.

Muchas gracias.

8. BOLETÍN N.º. 1720 ⁷

ABORDAN LEGISLADORES DE MÉXICO Y EU ASUNTOS DE SEGURIDAD ESTRATÉGICA, ECONOMÍA Y COMERCIO

CAMPECHE, CAMPECHE

12-06-10

Legisladores mexicanos dieron a conocer sus puntos de vista y principales propuestas planteadas sobre los temas de Economía y Comercio, y Seguridad Estratégica, en el marco de la XLIX Reunión Interparlamentaria México-Estados Unidos, realizada en esta ciudad.

El presidente del grupo de amistad México-Estados Unidos, diputado Ildelfonso Guajardo Villarreal, señaló que la discusión del Tratado de Libre Comercio fue muy rica y dinámica entre los interlocutores. “El posicionamiento fundamental es que tenemos que ver hacia la perspectiva y futuro del TLC, cómo intensificar nuestra relación”.

“Una de las conclusiones más interesantes es que en el comercio mundial Norteamérica ha perdido participación, hemos perdido más de ocho puntos de participación del comercio mundial, mientras que la región Asia-Pacífico ha aumentado”, precisó.

Añadió que para ser exitosos, México, Canadá y Estados Unidos, se deben complementar. Refirió que la delegación estadounidense mencionó que el presidente Obama se ha propuesto duplicar las exportaciones norteamericanas en los próximos cinco años para incrementar dos millones de empleos, “y en eso México tiene que jugar un papel clave, porque para que Estados Unidos sea competitivo a nivel global, debe tener a México como socio estratégico”.

En su oportunidad, el diputado Porfirio Muñoz Ledo, presidente de la Comisión de Relaciones Exteriores, señaló que “hubo muchas voces que piden la revisión del Tratado de Libre

7

Comercio, porque ya pasaron 20 años desde que se empezó a negociar, el mundo ha cambiado, la crisis económica cambió las cosas y bueno, ahora hay mucho mayor democracia en México”.

Reiteró, además, que el tema migratorio y de fortalecimiento de la frontera siguen siendo prioritarios. Añadió que el TLC es “el único acuerdo de integración del mundo donde hay libre tránsito de bienes, servicios y flujos financieros, pero no de personas”.

En entrevista por separado, el diputado Jorge Carlos Ramírez Marín (PRI), dijo que durante los trabajos su grupo parlamentario planteó que en la medida en que no se trabaje en el control de las armas, dinero, pero sobre todo, en la disminución del mercado interno, a través de un combate efectivo contra las adicciones, “no vamos a ganar ninguna guerra”.

Dijo que no hay condiciones en Estados Unidos para modificar la legislación que rige el tema de posesión de armas en aquella nación. “El tema de tráfico lo estamos combatiendo; el tema de posesión es un tema intrínsecamente norteamericano, y no son las armas legales las que llegan a México, son las armas ilegales, lanza-cohetes, granadas, que también están prohibidas en Estados Unidos, no solamente aquí”.

En tanto, el senador Luis Alberto Villarreal García, del PAN, destacó que el Tratado de Libre Comercio “tiene más ventajas que desventajas para México”, se mostró convencido de que hay que sostenerlo y reveló que la delegación mexicana se pronunció por modificarlo para que beneficie a los dos países.

Respecto a la ola de violencia, el legislador dejó en claro que “no hay varita mágica”; se requiere “una mejor estrategia y más inteligencia” para evitar en lo sucesivo actos de barbarie y cobardes como los ocurridos en un centro de rehabilitación en Chihuahua.

El diputado Carlos Alberto Pérez Cuevas (PAN) dijo que ante la ola de violencia que se vive, es necesario estar unidos y centrar una sola estrategia y empezar a apoyar a las fuerzas del Estado, “pediremos a Estados Unidos pueda participar con lo que corresponde, porque es una lucha, que no sólo se concentra al tema mexicano, sino que es una lucha que tiene que participar con diversos países”.

Precisó que en materia de tráfico de armas, el planteamiento concreto, es que ellos implementen medidas para evitar ese tráfico. “Lo que nosotros vamos a plantear es que no cambie la estrategia que se presente ante el propio Congreso de los Estados Unidos, una dinámica para generar más recursos, para tener control de las fronteras y en esa medida una estrategia bilateral que estaremos empujando”.

A su vez, el senador Carlos Jiménez Macías, del PRI, comentó que en la mesas de trabajo se pronunció por revisar la Iniciativa Mérida, ya que “se ha quedado muy corta” y no han fluido los recursos. Ellos hablan muy bien de la Iniciativa, “pero nosotros creemos que no es suficiente”.

Reconoció que el tráfico de armas es un problema que tienen que combatir ambas naciones, pero que en la delegación norteamericana “hay una gran resistencia” para modificar su legislación en esta materia.

A su vez, el coordinador del grupo parlamentario del PRD, Alejandro Encinas Rodríguez, dijo que lamentablemente se reconoció que “no hay la disposición para hacer una reforma a la legislación que hoy permite que existan a lo largo de la frontera, alrededor de 12 mil expendios de armas, armas de alto calibre, tenemos prácticamente tres armerías por kilómetro de frontera, lo cual resulta realmente alarmante y, evidentemente, en este tema no hay acuerdo”.

Al término de la segunda mesa de trabajo de este encuentro interparlamentario, reconoció que es necesario realizar un trabajo permanente y sistemático para implementar programas y reformas que permitan enfrentar el problema de fondo, “es un asunto de la industria armamentista de los Estados Unidos que tiene que ver en lo económico y lo cultural”, el cual, dijo, incrementa la violencia en la frontera y en el mundo.

“Lamentablemente esas son las diferencias de fondo que prevalecen”, puntualizó.

Del PVEM, el diputado Juan José Guerra Abud se manifestó a favor de que los legisladores de Estados Unidos, aprovechando su sofisticada tecnología en las fronteras y aduanas, “sí puedan tomar algunas providencias para impedir que haya un flujo masivo de armas hacia nuestro país y de tráfico de drogas”.

Añadió que “hay estrategias que tienen que estarse incrementando y focalizando, como es el lavado de dinero e ir a la esencia del problema, tratar de combatir el consumo doméstico de drogas que también ha estado afectando mucho el tema de seguridad”.

Asimismo, el diputado Víctor Hugo Círigo Vásquez (Convergencia) destacó que es necesario construir infraestructura básica para que la zona fronteriza norte tenga un desarrollo lo suficientemente poderoso, que neutralice o mitigue la situación de violencia cada vez más exacerbada que se está presentando.

Planteó debatir las dos visiones sobre la problemática de violencia en la zona fronteriza y, sobre todo, del lado de nuestro país.

9. BOLETÍN N°. 1721 ⁸
CLAUSURAN INTERPARLAMENTARIA MÉXICO-ESTADOS UNIDOS
AVANZAR MUTUAMENTE EN LOS MECANISMOS CONTRA EL LAVADO DE DINERO:
DIPUTADO FRANCISCO ROJAS
13-06-10

8

http://www3.diputados.gob.mx/camara/005_comunicacion/a_boletines/2010_2010/006_junio/13_13/1721_clausuran_interparlamentaria_mexico_estados_unidos

Campeche, Campeche., a 13 de junio de 2010.- En la clausura de los trabajos de la XLIX Reunión Interparlamentaria México-Estados Unidos, el diputado Francisco Rojas Gutiérrez (PRI) hizo un llamado a avanzar mutuamente en los mecanismos contra el lavado de dinero, pues “estamos convencidos que es ahí donde se libraré la batalla definitiva que nos lleve a derrotar al crimen organizado”.

Es fundamental, indicó, “que estemos muy claros a dónde van a parar las utilidades del crimen organizado, las utilidades del narcotráfico, del tráfico de armas y de la extorsión. Se dice que hay 30 mil millones de dólares involucrados en el mercado, que nadie sabe dónde están”.

Puntualizó que los gobiernos y los Congresos de ambos países tienen que apoyar las medidas y la legislación necesaria para que este negocio no siga creciendo exponencialmente.

“Creo que atacando las utilidades estamos atacando de raíz el problema del crimen organizado. Hemos hecho énfasis también en el control de la producción de drogas y desde una perspectiva de salud pública avanzada en la prevención de adicciones y en la rehabilitación de los adictos”.

Rojas Gutiérrez resaltó que se requieren esfuerzos de cooperación internacional mucho más agresivos y más puntuales, pues no se puede ceder ante la inseguridad porque se estaría cediendo el espacio a las mafias que trafican con drogas y armas.

Enfatizó que “renunciar a la formación de jóvenes sanos y prósperos, en ambos lados de la frontera, es una apuesta que no debemos hacer porque aseguraría fracaso de nuestras dos sociedades. No podemos permitirlo”.

El presidente de la delegación mexicana solicitó una investigación completa, transparente y a fondo de los dolorosos hechos en los que perdieron la vida Sergio Hernández y Anastasio Hernández.

Precisó que se debe trabajar con vigor sobre los valores que han constituido ambas naciones y uno de ellos es el respeto a los derechos humanos. “Es, desde este punto de vista, como hemos de abordar el tema migratorio”.

Mencionó que el fenómeno de la migración es histórico y global, pero también es cierto que la relación entre estos países tienen una complejidad migratoria que es en el mundo uno de los principales, y evidentemente que además de ser histórico el tema migratorio ha sido cultural, social y se ha convertido en un tema económico, que ha dado complementariedad a nuestras sociedades.

Por eso, indicó, caminar en la dirección de una migración legal y ordenada, es el mejor camino y en eso nada favorecen las medidas represivas que sólo lastiman la buena vecindad de nuestros países.

“Tenemos que reconocer que aún existen visiones diferentes en el tema y ello ya en sí mismo representa un avance, sin embargo, la voluntad y el compromiso de buscar una solución integral a este fenómeno”.

Sostuvo que un tratamiento conjunto, con visión de largo plazo y con medidas integrales, ayudará más que un catálogo de decisiones unilaterales que pueden estar apegadas a la soberanía territorial o estatal de cada país, pero que finalmente obstaculizan la búsqueda de acuerdos.

Dijo que los temas debatidos “dan muestra de que hoy, como nunca, reconocemos nuestros problemas comunes, íntimamente ligados, y si para ustedes es el tráfico de drogas, para nosotros es el tráfico de armas, y para los dos la necesidad de reducir nuestro mercado interno de consumo”.

El senador Luis Alberto Villarreal García, co-presidente de la delegación mexicana, reveló que se discutió la forma de mejorar el Tratado de Libre Comercio, para que “tenga más beneficios y prosperidad mutua, pero no hemos hablado de una renegociación”.

Este tema, enfatizó, “no está en la agenda ni en el pensamiento de la mayoría de los parlamentarios”; sin embargo, se analizó la necesidad y urgencia de que otros sectores de la economía, en ambos lados de la frontera, se vean fortalecidos con el TLCAN.

Villarreal García subrayó que es inaplazable resolver el problema del autotransporte fronterizo y exhortó a sus homólogos a evitar legislaciones como la Buy American o “normativas que atoran el comercio del atún y del cobre”, entre otros casos.

Más adelante, agradeció la solidaridad de los legisladores estadounidenses respecto a los asesinatos de Anastasio Hernández y Sergio Hernández, y los invitó a que “revisemos los protocolos de aplicación del uso de la fuerza y los modelos de repatriación”.

En este sentido, el senador panista expresó: “lamentamos y vemos con preocupación la promulgación de la Ley Arizona, y la probable implementación de leyes locales y estatales similares”.

Al respecto, advirtió que en la medida que no exista una ley federal, “el vacío lo van a seguir llenando las legislaciones locales”.

En materia de seguridad estratégica, Luis Alberto Villarreal consideró que “la lucha contra el tráfico de drogas y el crimen transnacional debe ser balanceada” para combatir tanto la demanda como la oferta.

Villarreal García llamó a los congresistas de México y Estados Unidos a mantenerse en conferencia permanente para darle seguimiento a la Iniciativa Mérida y, así, “repotenciar este extraordinario instrumento de colaboración”.

En tanto, Ed Pastor (representante Demócrata por Arizona) externó sus condolencias a las familias de Sergio Hernández y Anastasio Hernández, y destacó que la Delegación ha plasmado su expectativa de llevar a cabo una investigación a fondo y justa.

“Nosotros esperamos que el FBI y que el sistema de justicia mexicano trabajen juntos para poder llevar a cabo una investigación totalmente clara, transparente y profunda y que saquen sus conclusiones. Una vez que tengamos el fallo sabremos qué hacer”.

Sobre el Tratado de Libre Comercio con América del Norte (TLCAN) dijo que objetivo es llevar a cabo un análisis minucioso, de dónde va a haber mejorías, pero de ningún modo renegociarlo.

La seguridad, dijo, significa garantizar que la administración del presidente Obama, así como todas las instituciones norteamericanas y estadounidenses, hagan lo que les sea posible de la manera más rápida y efectiva para detener el tráfico y el ingreso de armas al territorio mexicano.

“Estamos trabajando arduamente para detener el consumo de drogas en Estados Unidos y vamos a seguir trabajando con el Congreso Mexicano, para ver qué es lo que vamos a poder hacer para garantizar que podamos mitigar la naturaleza tan destructiva de los narcotraficantes”.

En cuanto a la Reforma migratoria, expresó que se adoptará una legislación que se ajusta para los migrantes indocumentados que residen en ese país. “Esperamos que este proyecto de ley a la reforma migratoria posiblemente implemente un programa que permita a quienes trabajen en nuestro país no sufran abusos de ninguna índole y en plena consideración de sus derechos humanos”.

El representante Republicano por California, David Dreier se congratuló que la noción de renegociar el TLCAN queda descartada. “En las tres décadas de trabajo que he tenido el privilegio de servir en el Congreso, no hay nada de lo que yo esté más orgulloso que de los vínculos tan expandidos comerciales que existen entre México y Estados Unidos, y es incluso más evidente en el TLCAN”.

Expresó sus condolencias a las familias de Anastasio y Sergio, así como de todas las personas que han perdido la vida en “estos retos tan dolorosos y difíciles que tienen que afrontar en esa región, al cruzar la frontera”.

Sylvestre Reyes (representante Demócrata-Texas), resaltó que la solución para los problemas fronterizos es trabajar para aceptar una responsabilidad conjunta y patrullas que se comuniquen entre sí, se capaciten y tengan una relación positiva continua para que nadie esté en situaciones peligrosas, ya sea del lado mexicano o del lado americano, “como sucedió con estas personas que fueron muertas, por causa de la Ley SB10-70, la infame Ley de Arizona”.

Puntualizó que es necesario que el presidente Obama y el presidente Calderón, en los próximos 12 meses tengan una reunión en la frontera, y que envíen un mensaje positivo de que estamos hablando seriamente para encontrar responsabilidad conjunta y soluciones.

A su vez, Chris Dodd (senador Demócrata-Connecticut) manifestó que a su regreso a Estados Unidos compartirá con sus colegas lo que escucho en estos tres días. “No minimicen la importancia de estos eventos, tienen una gran importancia, tienen valor, hacen una gran diferencia”.

Destacó que esta es la reunión bilateral más antigua y continua que tiene el Congreso de los Estados Unidos, que con ningún otro país ha tenido.

10. SESIONES DE TRABAJO DE LA XLIX REUNIÓN INTERPARLAMENTARIA MÉXICO – ESTADOS UNIDOS, REALIZADA EN CAMPECHE⁹

13-06-10



Durante la clausura de la reunión interparlamentaria, el senador Luis Alberto Villarreal García, presidente de la Comisión de Relaciones Exteriores, América del Norte, lamentó la promulgación de la Ley Arizona SB-1070 y la probable implementación de leyes locales en esta materia. “Nos vamos a mantener muy atentos en el curso de las demandas legales”, dijo.

El senador Luis Alberto Villarreal García reiteró la invitación al Congreso de Norteamérica para que trabajen a favor de una reforma migratoria integral que responda al mercado laboral entre los dos países y reconozca los beneficios que los mexicanos hacen en las comunidades en las que residen.

Al clausurar los trabajos de la XLIX Reunión Interparlamentaria, los legisladores mexicanos insistieron en que debe castigarse a los responsables de los homicidios de los connacionales Anastasio Hernández y el menor Sergio Adrián Hernández, víctimas de la Patrulla Fronteriza. Por su parte, legisladores de Estados Unidos llamaron a los presidentes de su país y de México a que realicen una reunión en cualquier parte de la frontera para discutir todos los problemas de esa zona y construir “una frontera segura”.

⁹ http://comunicacion.senado.gob.mx/index.php?option=com_easygallery&Itemid=112&cid=1320&act=category

Los congresistas estadounidenses se comprometieron a seguir con un arduo trabajo con los legisladores mexicanos para buscar soluciones a los problemas comunes entre naciones.

11. TRANSCRIPCIÓN DE LA CEREMONIA DE CLAUSURA, VERSIÓN DE LA XLIX REUNIÓN INTERPARLAMENTARIA MÉXICO-EU¹⁰ COMUNICACIÓN SENADO 13-06-10

San Francisco de Campeche, 13 de junio de 2010.- Transcripción de la Ceremonia de Clausura de la XLIX Reunión Interparlamentaria México-Estados Unidos, llevada a cabo hoy en el Centro de Convenciones Campeche Siglo XXI.

El diputado Francisco Rojas Gutiérrez: Buenos días a todos y a todas.

Si les parece a ustedes, iniciaríamos la sesión de clausura. Le ofrezco la palabra a Chris Dodd.

El Presidente representante Ed Pastor: (traducción) Buenos días. Muchas gracias.

Nosotros, por lo menos por nuestra parte, empezamos la conferencia dándoles nuestras condolencias y oraciones a las familias de Sergio Hernández y Anastasio Hernández, y seguimos uniéndonos en oración y extendiendo a su familia nuestras condolencias en la mejor forma que podamos.

A partir de nuestras discusiones, a raíz de las discusiones sabrán que la Delegación, a través de su declaración y su participación ha plasmado que nuestra expectativa es llevar a cabo una investigación a fondo y justa. Y esperar los resultados de esta investigación para determinar cuál será el siguiente paso con respecto a esto. Y nosotros esperamos que el FBI y que el sistema de justicia mexicano trabajen juntos para poder llevar a cabo una investigación totalmente clara, transparente y profunda y que saquen sus conclusiones. No sé a dónde nos lleve, cuál será la determinación y el fallo. Una vez que tengamos el fallo sabremos qué hacer.

Empezamos la mañana hablando del desarrollo económico, y pensamos que en una discusión bastante franca y abierta por parte nuestra, por nuestro lado. Nosotros entendemos que no estamos pidiendo que se renegocie el TLCAN, pero lo que sí estamos pidiendo es que, al cabo de 15 años, creo que ya es tiempo de llevar a cabo un análisis por parte de ambos gobiernos, ambos congresos, ya sea conjuntamente o separadamente, para poder analizar después de 15 años de implementación, cuáles han sido los resultados, cuáles son los obstáculos y qué no ha sido implementado aún, para que las correcciones posibles se efectúen para seguir adelante. Yo pienso que es la conclusión, que la conclusión de nuestra Delegación y probablemente de su Delegación también, que el TLCAN ha abierto muchas oportunidades para ambos países. Nos hemos beneficiado en una manera muy positiva ambos países. Han gozado de grandes beneficios, pero estas oportunidades no han sido compartidas por las dos naciones. El objetivo

¹⁰ http://comunicacion.senado.gob.mx/index.php?option=com_content&task=view&id=16163&Itemid=1

es llevar a cabo un análisis minucioso, de dónde va a haber mejorías, pero de ningún modo renegociar el TLCAN.

Nuestra expectativa con ustedes es posiblemente tener un grupo de tareas conjunto, para discutir los desarrollos económicos no solamente en las comunidades fronterizas sino también al interior de nuestros territorios, para asegurarnos que el desarrollo sea posible en ambos países.

Cuando hablamos de la seguridad estamos comprometidos con la Iniciativa Mérida. Y les hemos dicho que la administración del presidente Obama y encontrar un acuerdo con la administración del presidente Calderón, lo vamos a proseguir para luchar contra el narcoterrorismo y vamos a seguir tratando de encontrar, capacitando y apoyando a los mexicanos en estas confrontaciones. Y estamos comprometidos a hacerlo.

La seguridad también significa que tenemos que garantizar y asegurar que la administración del presidente Obama, así como todas las instituciones norteamericanas y estadounidenses, hagan lo que les sea posible de la manera más rápida posible, y de manera muy efectiva, detener el tráfico de armas y el ingreso de armas al territorio mexicano.

Estamos trabajando arduamente para detener el consumo de drogas en Estados Unidos y vamos a seguir trabajando con el Congreso Mexicano, con el pueblo mexicano, para ver qué es lo que vamos a poder hacer para garantizar que podamos mitigar la naturaleza tan destructiva de los narcotraficantes, y terminamos el día con discusiones y debates muy francos, muy abiertos acerca de las posibilidades de la ley de reforma a la migración.

Seguimos con grandes esperanzas de que podamos llevar a cabo esta legislación en Estados Unidos. Lo estamos haciendo porque sabemos que esto tiene un impacto en un sentido muy negativo para las personas migrantes indocumentadas que viven en los Estados Unidos y necesitamos sacarlos de las sombras en las que viven para que puedan disfrutar de sus talentos y para que puedan gozar y los réditos de sus esfuerzos.

Vamos a regresar y hacer lo que podamos dentro del Senado y Congreso estadounidenses para adoptar una legislación que se ajusta para los migrantes indocumentados que residen en nuestro país. Vamos a seguir trabajando con ustedes para poder garantizar también que las realidades del mundo actual y que nuestro país va a necesitar trabajadores extranjeros, no solamente de México sino del mundo entero.

Esperamos que este proyecto de ley a la reforma migratoria posiblemente implemente un programa que permita a los trabajadores que trabajen en nuestro país y proporcionarles derechos básicos para que no sufran abusos de ninguna índole y en plena consideración de sus derechos humanos. Es una agenda muy ambiciosa con la que nos hemos comprometido, pero es una agenda en la que tenemos que seguir trabajando porque va a beneficiar a los Estados Unidos de América y esperamos que también beneficie a los Estados Unidos Mexicanos.

Les agradezco tanto por su hospitalidad. Les agradezco por educarnos, enseñarnos algo. Les agradezco por su amistad y yo espero seguir trabajando con ustedes en los próximos meses. Muchísimas gracias.

El Presidente senador Luis Alberto Villarreal García: Muchas gracias, Pastor.

Jorge Luis Borges decía que la gratitud es la memoria del corazón. Yo quiero expresar a nombre de la Delegación mexicana nuestra gratitud a la Delegación norteamericana por su presencia, pero particularmente agradecerle —ya lo hicimos ayer, pero hoy nuevamente— todas las aportaciones que nos deja Christopher Dodd, el ejemplo que nos da para seguir adelante con estas interparlamentarias.

Christopher, muchas gracias de corazón. Eres el causante del mayor conflicto de la delegación mexicana porque ahora los partidos políticos estamos peleando quién va a postularte como diputado migrante en la próxima legislatura.

Yo creo que hemos tenido una extraordinaria reunión interparlamentaria aquí en Campeche, una reunión que se ha caracterizado por el diálogo, por la discusión, por las ideas, por la sinceridad de las dos delegaciones y porque creo que cuando hay ideas hay la posibilidad de construir también consensos, consensos a favor de una región que está llamada a ser la región más fuerte y más próspera del mundo; consensos a favor de una región que debe de ser un espacio, un lugar donde la gente de estos tres países que la conforman, pero particularmente Estados Unidos y México puedan tener una mejor calidad de vida.

Yo agradezco y aprecio mucho, a nombre de la Delegación mexicana, la solidaridad de la Delegación Norteamericana respecto a los asesinatos de Anastasio Hernández y Sergio Hernández.

Sé que a los parlamentarios de esta reunión nos indignan, nos duelen. Lo consideramos, como seres humanos, un retroceso. Estamos absolutamente convencidos de que la justicia prevalecerá y que se castigará a aquellos que han violado las leyes. Estamos convencidos de que estos inaceptables y lamentables sucesos no deben de repetirse y, por ello, también me gustaría aprovechar esta ocasión para invitar a la Delegación norteamericana que revisemos los protocolos de aplicación del uso de la fuerza y los modelos de repatriación.

Lamentamos y vemos con preocupación la promulgación de la Ley Arizona, la SB-1070, y la probable implementación de leyes locales y estatales en esta materia. Nos vamos a mantener muy atentos en el curso de las demandas legales, pero creemos respetuosamente que en la medida que no exista una ley federal, el vacío lo van a seguir llenando las legislaciones locales.

Quiero reiterar la invitación al Congreso de Norteamérica para que mantengan la lucha y sigan trabajando en favor de un debate que busque una reforma migratoria integral que responda al mercado laboral entre los dos países que contribuya a reconocer los beneficios de los mexicanos y de los México-americanos que hacen de las comunidades en las que residen, que

pueda contarse con un flujo migratorio legal, seguro, ordenado y respetuoso de los derechos humanos.

Quiero, particularmente en este tema, reconocer y agradecer, por un lado el extraordinario trabajo que nuestra amiga Zoe Lofgren, hace desde este comité de migración. Sabemos que contamos contigo, que tenemos una extraordinaria aliada en ése estratégico comité, que eres una mujer talentosa y comprometida y trabajadora. Muchas gracias.

Y, por supuesto, también a nuestro amigo Solomon Ortiz, que presentó una iniciativa que, desde la óptica de nuestro país, nos complace y nos gusta mucho.

Agradecemos nuevamente las palabras de franqueza de nuestra amiga Linda, pero también las de nuestro amigo Brian. Esas son las discusiones que tenemos que tener para que podamos hacer de estas interparlamentarias, reuniones que le den algo a nuestros pueblos que tanto están esperando.

Hablamos, también, aquí de cómo generar un comercio entre ambas naciones que tenga más beneficios, prosperidad mutua que consolide a la América del Norte como una región competitiva con empleos, con vida digna para todos.

Hemos hablado de cómo mejorar el Tratado de Libre Comercio, pero como bien lo decía el representante Pastor, no hemos hablado de una renegociación. Eso no está en la agenda ni en el pensamiento de la mayoría de los parlamentarios que estamos aquí, lo que sí está es la necesidad y la urgencia de que otros sectores de las economías de los dos países se vean fortalecidos con el Tratado de Libre Comercio y puedan tener los beneficios que muchos sectores han tenido hasta la fecha.

América del Norte será una región competitiva en la medida que tengamos una frontera segura, una frontera moderna, que ponga la tecnología al servicio de los ciudadanos, al servicio de la seguridad y al servicio del comercio. Debemos y podemos potencializar nuestro comercio y podemos no solamente ser, como hoy, la frontera con más tráfico de comercio, sino que podemos todavía explotarla mucho mejor.

Resulta inaplazable, y volvemos a reiterar nuestra solicitud, la revisión para que se resuelva el tema del autotransporte fronterizo. Los exhortamos a que busquen que se destinen recursos al programa demostrativo para avanzar hacia una solución. Lo mismo para que tengamos un mejor comercio debemos evitar legislaciones como el Buy American o normativas que nos atorran el comercio del atún o del cobre, por citar sólo algunos ejemplos.

En materia de seguridad estratégica reconocemos particularmente del Congreso norteamericano los recursos que se han destinado a la Iniciativa Mérida. Y por supuesto que respaldamos su preocupación y su ocupación para que esos recursos fluyan de una manera más rápida y eficiente, pero necesitamos seguir trabajando en esta materia para ver qué sigue después de la Iniciativa Mérida.

Para ello los invito, como lo hemos platicado, lo decía el representante Pastor, a que tengamos y nos mantengamos en conferencia permanente los legisladores norteamericanos y los legisladores mexicanos para que le demos seguimiento y podamos repotenciar este extraordinario instrumento de colaboración.

Sabemos que la lucha contra el tráfico de drogas y el crimen transnacional debe ser balanceada y debe atender tanto la demanda como la oferta. Coincidimos en que tenemos que trabajar mucho más fuerte en materia de salud para poder combatir desde el fondo este grave problema que afecta a nuestros jóvenes y a nuestros niños.

Finalmente, desearles un feliz viaje de regreso a Washington y reiterarles que en nosotros tienen amigos y que juntos y aliados podemos hacer más por los nuestros. Muchas gracias.

El Presidente representante Ed Pastor: Voy a pedirle a los miembros de nuestra delegación que participen también en esta ceremonia de clausura.

Nuestro querido senador probablemente debería cerrar. Les vamos a pedir que demos tres minutos a nuestro amigo de California, David Dreier.

El representante David Dreier: Muchas gracias, señor presidente. Digo a mis amigos que lo que digo viene del corazón. Le aprecio mucho a José por haber sido anfitrión en esta hermosísima ciudad y estado de Campeche. Nuestro agradecimiento al gobernador por habernos recibido tan cálidamente, y verdaderamente cálidamente, es literal.

Quiero decir que no hay ninguna relación más importante para Estados Unidos de América que la relación que tenemos con México. Para nosotros es la más importante.

Hace veinte años, en una de estas reuniones yo conocí a un joven legislador. Él y yo pasamos horas hablando de nuestra visión compartida para el futuro de nuestros países, hablamos acerca de los retos que existían en la relación de Estados Unidos con México, y hablamos también de las oportunidades ilimitadas, infinitas que existen entre nuestros dos países.

El legislador del que hablo es ahora presidente de México y ha sido un honor el proseguir el trabajo con él en una amplia gama de asuntos, que ahora yo sospecho que tal vez en las últimas 48 horas yo ya tal vez haya conocido al próximo futuro presidente de México. No sé si ya lo conocí sin saberlo, pero sé que he tenido la oportunidad de trabajar con una serie de increíbles líderes de México.

En los intercambios interparlamentarios veo que son esenciales la independencia de los parlamentos, es algo importantísimo, es crucial y yo he hecho, tengo una comisión en el Congreso de Estados Unidos que ahora está trabajando con 15 nuevas democracias emergentes alrededor del mundo, y una de las cosas que hemos descubierto es que estos parlamentos están tratando de que se les dé la oportunidad que tiene el Congreso mexicano y el Congreso estadounidense, ese tipo de oportunidad. Y para proseguir con este diálogo es un asunto de importancia crítica.

Ésta es la reunión 49 y así nuestro amigo Chris Dodd y yo hemos participado durante todas estas décadas y todo este periodo, y yo espero de la manera más humilde poder seguir con la tradición Dodd, de participar en estas reuniones, pero yo lo que quiero decir es que las discusiones que se llevan a cabo después de estos intercambios interparlamentarios son de suma importancia, dado que nosotros estamos aquí tratando con extender los vínculos comerciales, y esto ha quedado claro en ambas partes, por ambos lados.

Estoy feliz de decir que esta noción de renegociar el TLCAN queda descartada. Cuando yo pienso en las tres décadas de trabajo que he tenido el privilegio de servir en el Congreso, no hay nada de lo que yo esté más orgulloso que de los vínculos tan expandidos comerciales que existen entre México y Estados Unidos, y es incluso más evidente en el TLCAN.

Ildelfonso, en su discurso inicial dice que México está regresando a su posicionamiento que le correspondía como nuestro segundo socio comercial, rebasando a China. Estamos haciendo todo lo que podemos en este rubro; resolver el asunto de los transportistas, resolver los otros problemas que están ahí, pero construir con más comercio en vez de menos comercio. Creo que esto es de importancia crítica.

Cuando hablamos de la inmigración creo que todos sabemos cuán doloroso y álgido este tema puede ser, y como decimos, extendemos nuestras condolencias y oraciones a las familias de Anastasio y Sergio y a todas las personas que han perdido la vida en estos retos tan dolorosos y difíciles que tienen que afrontar en esa región, al cruzar.

Yo quiero cerrar mis comentarios diciendo que, yo quiero con toda mi alma, seguir con estos vínculos de amistad y con las amistades que he hecho en éstos últimos días, porque al tomar al toro por los cuernos con nuestros problemas, al tratar de manejar el asunto de la migración; al tratar de resolver los problemas de la seguridad y fortalecer nuestros vínculos comerciales, sólo se puede hacer si tenemos continuidad y seguimos hablando como lo hacemos.

Nuevamente les digo muchas, muchas gracias a todos, por ser tan grandes anfitriones. Muchas gracias por comprometerse a este discurso tan civilizado en que, aunque haya diferendos y haya puntos de vista diferente, pero sí hay un diálogo.

Muchas, muchas gracias.

El Presidente representante Ed Pastor: Le damos el uso de la palabra a Silvestre Reyes.

El representante Silvestre Reyes: Gracias señor Chairman.

Gracias, Jorge, por la hospitalidad a usted y al gobernador y quiero agradecer a todos los que se han comprometido a lo que yo creo son dos días muy productivos con estas discusiones.

Desde mi perspectiva, creo que nadie conoce la frontera tan bien como yo. Nadie reconoce que la frontera puede ser muy peligrosa, tanto para los ciudadanos americanos como para los mexicanos. Ciertamente los lamentables incidentes de los últimos 10 días nos han pasado la

factura, pero debemos reconocer que la solución para estos problemas es trabajar para aceptar responsabilidad conjunta en la administración de esta frontera. Yo en mis comentarios mencioné que la solución es que tengamos patrullas de aplicación de la ley en la línea fronteriza, que se comuniquen entre sí, que se capaciten y que tengan una relación positiva continua para que nadie esté en situaciones peligrosas, ya sea del lado mexicano o del lado americano, como sucedió con estas personas que fueron muertas, que fue por causa de la SB 10-70, la infame Ley de Arizona.

Tenemos la obligación de trabajar para resolver estos problemas con responsabilidad conjunta y encontrar una solución. Estas discusiones ya las tuvimos aquí y espero que el presidente Obama y el presidente Calderón, en los próximos 12 meses tengan una reunión en la frontera, ya sea en El Paso, Laredo, Nuevo Laredo, Tijuana, San Diego, donde sea. Creo que es importante que envíen un mensaje positivo de que estamos hablando seriamente para encontrar responsabilidad conjunta y encontrar soluciones que funcionen en la frontera.

Un segundo punto se deriva de mi primer comentario. Tenemos una oportunidad para diseñar una frontera que funcione para los retos del siglo XXI, una oportunidad para incorporar tecnología, rediseñar los puertos de entrada para que funcionen para el comercio, el turismo, la conectividad y la unidad cultural que yo siento. Yo represento a un distrito fronterizo. Yo crecí en la frontera y en mi vida adulta —como todos ustedes saben— he trabajado en Seguridad Pública en esta línea fronteriza, me retiraré ahí, me moriré y seré enterrado en esta frontera.

Así que para mí es importante buscar soluciones, pero no sólo para mis hijos y mis nietos y futuras generaciones de ambos lados de la frontera, para que ellos alguna vez digan: ésta es mi frontera, éste es un monumento al éxito del trabajo conjunto para beneficios mutuos. Lo tenemos dentro de nosotros y al alcance de la mano el lograrlo.

Creo que este mensaje será para el presidente Obama y para el presidente Calderón para que tengan una cumbre en la frontera y que ellos tomen este reto, como nosotros lo hemos tomado, de una manera seria para lograr soluciones del siglo XXI para que podamos referirnos a esto diciendo que estamos orgullosos de la amistad, de la relación, pero nos orgullece mostrar esto como un ejemplo para el mundo, de cómo los vecinos podemos trabajar conjuntamente para su beneficio mutuo.

Este tipo de reunión que hemos tenido aquí, no tenemos que estar de acuerdo en todo, por supuesto, pero tenemos que trabajar dentro del mismo espíritu, puesto que nuestra meta final es dejar asentada una mejor relación, un mejor lugar para poder continuar trabajando armoniosamente para las generaciones futuras, tanto de México como de los Estados Unidos y nuestros pueblos.

Muchísimas gracias por ser siempre hospitalarios. Queremos retribuirles el año que entra, pero queremos seguir en el camino del progreso y la asociación para que todos nos sintamos orgullosos de nuestros papeles y los que desempeñamos en estas reuniones tan importantes. Muchísimas gracias.

El Presidente senador Christopher J. Dodd: Solamente quiero decir otra vez que esta es la reunión bilateral más antigua y continua que tiene el Congreso de los Estados Unidos y que con ningún otro país ha tenido. Mi padre participó en la Primera Reunión Interparlamentaria, en 1961-1962, y sólo para decirles a aquellos que son nuevos en todo esto, si nunca han asistido a una reunión, que esas pensarán que es una reunión contenciosa, pero créanme cuando les digo que he trabajado junto con David Dreier, que ha habido una maduración de esta reunión, que sólo ha ido en mejora constante, y la mejor evidencia de esto es que tenemos estas pláticas, discusiones tan fuertes entre nosotros. Esto es prueba de que esto funciona.

La tentación a veces es enfocarse en las diferentes y ver de manera distante, contemplando estas cosas, pero cómo serían estas situaciones si no tuviéramos estas conversaciones para entendernos mutuamente y qué tan difícil sería el mundo si no fuera así.

Regresaremos a los Estados Unidos con nuestros colegas y compartiremos lo que escuchamos en estos tres días. No minimicen la importancia de estos eventos, tienen una gran importancia, tienen valor, hacen una gran diferencia. Así que conforme me preparo para despedirme de esta última, claro que Luis será mi gerente de campaña, y usted, Paco; y yo me convertiré en diputado representante de los derechos humanos mexicanos, y regresaré sólo por invitación expresa. Así que a todos ustedes, y los que vendrán después, y a nuestros embajadores, un fuerte abrazo y un beso a todos ustedes.

Entonces anoche cuando el gobernador y la música tocaba, la música de las golondrinas, fue muy importante. Entonces a ustedes, mis colegas aquí en este lado, y a ustedes mil gracias para todos.

El diputado Francisco Rojas Gutiérrez: Chris, gracias. Quiero iniciar reiterando el reconocimiento a nuestros colegas norteamericanos por su gesto de solidaridad, de apoyo, ante los lamentables acontecimientos en los que perdieron la vida dos ciudadanos mexicanos en la frontera norte. Nuevamente se los agradecemos y muchas gracias.

Como bien decía el senador Dodd, estamos en la sesión XLIX, y yo no sabía que el padre del senador Dodd había sido integrante de la primera, así que yo les propondría que el próximo año, que será la Quincuagésima Reunión Interparlamentaria, invitáramos como un miembro de honor de esta interparlamentaria, al ex senador Christopher Dodd, yo ruego que nos acepte la invitación si así lo acuerdan todos nuestros legisladores.

Ha sido fundamental la franqueza y la discusión abierta que hemos tenido y, evidentemente, hay acuerdos y desacuerdos. Pero es evidente que nos ha ayudado mucho a formarnos una visión mucho más completa a ambos lados de la frontera.

Ayer se decía que desde hace 30 años parece que la agenda es la misma, y seguramente los temas son muy semejantes, pero a lo largo de estos años, no cabe duda que han sufrido radicales transformaciones y han evolucionado en la mayor parte de estos casos, han sido en beneficio de los pueblos. Hace 30 años nuestro país era esencialmente diferente al que

tenemos ahora, y por ello creo que este tipo de reuniones siempre le dan un beneficio a ambos países.

Hemos hablado del Tratado de Libre Comercio, que definitivamente todos sentimos que debe ser revitalizado. Solamente si fortalecemos nuestras economías habrá mayor acceso a espacios de desarrollo y por supuesto, lo que buscamos todos, que haya más empleo para los ciudadanos de ambos países. No podemos permitir que estos espacios se vayan reduciendo. Por ello es imprescindible reforzar aspectos del tratado y darle más vitalidad y proyección a futuro.

Esto se hace cada vez más necesario porque, como veíamos ayer, la participación de América del Norte en el comercio global de la última década se ha caído 33 por ciento. Es decir, el pastel de Norteamérica se ha hecho más pequeño, entonces cada vez que discutimos, discutimos sobre cuestiones más pequeñas, en lugar de estar hablando de cómo tener mayor participación en el mercado mundial. Me parece que ése debe ser el objetivo fundamental y por ello el tratado debe ser revitalizado para que lo podamos reposicionar y que sea mutuamente benéfico para los dos países.

Tenemos también, y hablamos de ello, que ampliar los mecanismos con el NAD-bank que ha sido producto también del TLC; que vaya más allá de un acuerdo comercial. Que sea realmente el NAD-bank una herramienta de tipo de integración regional, de una Norteamérica —Canadá, Estados Unidos y México— más fuerte y más próspera, y que contribuya a una nueva idea de nuestra región.

Debemos, a mi juicio, ampliar los objetivos del NAD-bank para que sirva como impulsor de proyectos que tiendan a desaparecer las asimetrías entre nuestros países para que nosotros, en este caso, somos los de menor desarrollo, podamos rápidamente ponernos a la misma altura que los otros dos países.

Obviamente, no puedo omitir mencionar los temas donde acordamos buscar conjuntamente soluciones como son el autotransporte y los aranceles al cobre mexicano. Hemos abordado también los temas de seguridad, con un grado de franqueza que solamente puede ser un presagio de un alto grado de compromiso, porque estamos muy conscientes de que no hay desarrollo sin seguridad y no hay seguridad sin impulsar el desarrollo.

Pero los temas específicos aquí tocados dan muestra de que hoy, como nunca, reconocemos nuestros problemas comunes, íntimamente ligados, y si para ustedes es el tráfico de drogas, para nosotros es el tráfico de armas, para los dos la necesidad de reducir nuestro mercado interno de consumo.

Algo que es importante para nosotros en el Congreso es avanzar mutuamente en los mecanismos contra el lavado de dinero. Estamos convencidos que es ahí donde se librará la batalla definitiva que nos lleve a derrotar al crimen organizado. Es fundamental que estemos muy claros adónde van a parar las utilidades del crimen organizado, las utilidades del

narcotráfico, del tráfico de armas, de la extorsión, etcétera. Se dice que hay 30 mil millones de dólares involucrados en el mercado, que nadie sabe dónde están.

Los gobiernos y los Congresos de nuestros países tienen que apoyar las medidas y la legislación necesaria para que este negocio no siga creciendo exponencialmente. Creo que atacando las utilidades estamos atacando de raíz el problema del crimen organizado. Hemos hecho énfasis también en el control de la producción de drogas y desde una perspectiva de salud pública avanzada en la prevención de adicciones y en la rehabilitación de los adictos.

Estamos convencidos de que se requieren esfuerzos de cooperación internacional mucho más agresivos y más puntuales. No podemos ceder ante la inseguridad porque estaríamos cediendo el espacio a las mafias que trafican con drogas y armas. Renunciar a la formación de jóvenes sanos y prósperos, en ambos lados de la frontera, es una apuesta que no debemos hacer porque aseguraría fracaso de nuestras dos sociedades. No podemos permitirlo.

Tenemos que trabajar con vigor sobre los valores que nos han constituido como naciones y uno de ellos es el respeto a los derechos humanos. Es, desde este punto de vista, como hemos de abordar el tema migratorio.

Este fenómeno de la migración es histórico y global, pero también es cierto que la relación entre nuestros países tiene una complejidad migratoria que es en el mundo uno de los principales, y evidentemente que además de ser histórico el tema migratorio entre nuestros dos países, ha sido cultural, social y se ha convertido también en un tema económico, que hay que decirlo, de alguna forma ha dado complementariedad a nuestras sociedades.

Por eso, lo que se ha comentado aquí de caminar en la dirección de una migración legal y ordenada, es el mejor camino y en eso nada favorecen las medidas represivas que sólo lastiman la buena vecindad de nuestros países.

Tenemos que reconocer que aún existen visiones diferentes en el tema y ello ya en sí mismo representa un avance, sin embargo, la voluntad y el compromiso de buscar una solución integral a este fenómeno tiene que ser como aquí quedó explícito el día de ayer, muy superior a nuestras diferencias.

Creemos que un tratamiento conjunto, con visión de largo plazo y con medidas integrales, ayudará más que un catálogo de decisiones unilaterales que pueden estar apegadas a la soberanía territorial o estatal de cada país, pero que finalmente obstaculizan la búsqueda de acuerdos.

Tal es el caso de la Ley SB 1070, que está implantada en Arizona, que solamente favorece cuestiones hasta de odio racial y tiende a volverse un ejemplo a copiar en otros estados de la Unión Americana, debilitando así el espíritu de una buena relación entre nuestros países.

Nosotros, en el Congreso mexicano, estamos dispuestos a hacer lo que nos corresponda para encontrar fórmulas justas y mutuamente convenientes, para atender el fenómeno migratorio y trabajar, y esto tiene que ser un compromiso que ayer hemos comentado aquí y que tenemos

que seguir asumiendo en México, que es trabajar arduamente a favor de una mayor creación de empleos en nuestro país.

Estamos perdiendo una generación completa de jóvenes productivos, que prefieren emigrar porque aquí en nuestro país no han tenido oportunidades de empleo bien remunerado. Eso lo tenemos que evitar a como dé lugar.

Estamos obligados a procurar que en el tratamiento de este tema prevalezca la justicia y el respeto a los derechos humanos en el trato a los migrantes. Frente a los dolorosos hechos en los que perdieron la vida Anastasio y Sergio, exigimos como lo han hecho ustedes, una investigación completa, transparente y a fondo.

Es una satisfacción haber concluido en esta reunión, que ambos congresos sólo estaremos satisfechos cuando haya una investigación, cuando haya resultados en ésta y cuando se hayan aplicado las sanciones a los culpables.

Estimados colegas legisladores. Las respuestas a nuestros desafíos solamente pueden provenir de amplios consensos dentro de nuestros países y entre nuestros gobiernos y congresos. Tenemos una misma agenda, pero no podemos permitir que ésta se reduzca a los temas de narcotráfico, seguridad y frontera; la relación entre nuestros países tiene que ir mucho más allá; involucra lo que ocurre mucho más allá de la franja del río Bravo y el desierto de Sonora.

Tenemos que cambiar la agenda, necesitamos una nueva agenda, tenemos que ir a una visión de una Norteamérica vigorosa, con mayor y mejor integración.

Nuestra relación tiene que ver con la existencia de millones de personas mexicanas o de origen mexicano, distribuidos en casi todos los estados de la Unión Americana y con la presencia de empresas y negocios norteamericanos en nuestro país, en casi todo el territorio.

Sólo me resta agradecer a los legisladores de nuestra contraparte por haber asistido aquí a nuestro país, darles las gracias, decirles que siempre son bienvenidos y que será un placer estar con ellos en la próxima reunión que tengamos.

Darles las gracias a los embajadores Carlos Pascual y Arturo Sarukhán por la ayuda que nos han prestado. Muchas gracias, señores embajadores. A todo el staff que hizo posible esta reunión y, finalmente, nuevamente reiterar mi homenaje al senador Dodd por toda esta labor que ha hecho en pro de la relaciones México-Estados Unidos durante tantos años. Desearle que en sus próximas actividades tenga el gran éxito que ha tenido en la política en su país.

Muchas gracias, señor senador Dodd, y muchas gracias a ustedes también. Si me permiten una palabra adicional, este año —como ustedes saben muy bien— cumplimos 200 años del aniversario de nuestra Independencia y 100 años de la Revolución Mexicana. Nos gustaría que consideraran la invitación a que participen en los festejos que haremos en el Congreso mexicano el próximo septiembre y el próximo noviembre, les correremos la invitación

oportunamente para que nos hagan el favor, si sus actividades se los permiten, que nos acompañen. Será un honor tenerlos aquí con nosotros. Muchas gracias.

El senador Luis Alberto Villarreal: Por el mismo año, el Senado de la República inaugurará su nueva sede y nos honraría muchísimo que nos pudieran acompañar en el evento de inauguración del nuevo Senado mexicano, que conmemora el bicentenario de la Independencia y centenario de la Revolución Mexicana. Buen viaje.

12. SUMARIO DE LA XLIX REUNIÓN INTERPARLAMENTARIA MÉXICO ESTADOS UNIDOS

SEGURIDAD ESTRATÉGICA	
LUCHA CONTRA EL CRIMEN ORGANIZADO	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Crear las condiciones adecuadas para la lucha contra el crimen organizado transnacional, tráfico de drogas (campañas contra el consumo de drogas), tráfico de armas, tráfico de personas, lavado de dinero. ➤ Desarrollar los mecanismos adecuados para la mejora de las relaciones bilaterales

COMERCIO Y ECONOMÍA	
INTEGRACIÓN REGIONAL Y TRATADO DE LIBRE COMERCIO DE AMÉRICA DEL NORTE	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Se dialogó sobre el modelo económico y la apertura comercial, en la región, se trata de consolidar a América del Norte como una región competitiva. ➤ La delegación de legisladores mexicanos se pronunciaron a favor de revisar y analizar los obstáculos y las distintas vertientes sobre el TLC, actual y futuro, ya que los beneficios no han sido equitativos para ambas naciones. Sin embargo los Legisladores Norteamericanos, subrayaron que el TLC, "NO" es negociable, más se podrían buscar algunos aspectos que extiendan los beneficios hacia México. ➤ Se enfatizó la necesidad y urgencia de analizar otros sectores de la economía, en ambos lados de la frontera, en su caso, para que se vean fortalecidos con el TLCAN. ➤ La parte mexicana solicitó resolver el problema del autotransporte y se solicitó a los representantes norteamericanos, evitar legislaciones como la Buy American o u otras que entorpecen el comercio.

MEDIO AMBIENTE	
PROPUESTA	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Aportar los recursos para la investigación y aplicación de energías alternativas para el cuidado del medio ambiente

DECLARACIÓN FINAL	
AL MOMENTO, NO HAY UNA VERSIÓN OFICIAL DE LA DECLARACIÓN COJUNTA A XLIX	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Sin acuerdos concretos, y llena de buenos deseos, y condolencias, concluyo la XLIX versión de la Reunión Interparlamentaria México-Estados Unidos, en donde los legisladores norteamericanos dejaron muy claro que el Tratado de Libre Comercio de América del Norte (TLCAN) no se renegociará. ➤ Que una posible reforma a la ley migratoria, si es el caso, tendrá que retomarse

REUNIÓN INTERPARLAMENTARIA MÉXICO ESTADOS UNIDOS	hasta noviembre ➤ En lo referente a la venta de armas, no ven los norteamericanos existan las condiciones para modificar la Ley sobre el tema. ➤ Manifestaron trabajar en conjunto contra el narcotráfico, lavado de dinero y tráfico de armas, y revitalizar el Tratado de Libre Comercio para América del Norte (TLCAN), aunque reconocieron que los problemas no se resolverán solos. El evento concluyó en un clima de tranquilidad, y de aparente negociación, en donde cada Congreso tendrá que poner de su parte para resolver los problemas expuestos.
---	--

13. INFORMACIÓN DE DIVERSOS MEDIOS DE COMUNICACIÓN

➤ CONGRESO MEXICANO PIDE A SU PAR DE EE.UU. SUBIR EL NIVEL EN REUNIÓN BILATERAL¹¹

EFE
19-05-10

El Congreso mexicano reprochó hoy a su similar estadounidense por desdeñar las reuniones bilaterales con este país y pidió elevar el nivel de la delegación que asistirá al próximo encuentro interparlamentario entre México y EE.UU. para poder abordar temas prioritarios.

El senador Silvano Aureoles, miembro de la Comisión de Relaciones Exteriores para América del Norte, lamentó en una rueda de prensa que los legisladores estadounidenses no le dan mayor importancia a las reuniones bilaterales, y mandan a uno o dos representantes, lo que "impide el avance en las agendas parlamentarias"...

➤ NECESARIO EVALUAR RESULTADOS DE INTERPARLAMENTARIA, DICE MUÑOZ LEDO¹²

MILENIO
11-06-10

El titular de la Comisión de Relaciones Exteriores en San Lázaro señaló el próximo año se celebrará en EU esta reunión, lo que será una ocasión propicia para hacer un balance crítico y autocrítico de este mecanismo legislativo, así como su relanzamiento en todos los ámbitos.

Ciudad de México.- El presidente de la Comisión de Relaciones Exteriores de San Lázaro, Porfirio Muñoz Ledo dijo que la Interparlamentaria México-Estados Unidos debe ser el preámbulo a una obligada reflexión sobre los resultados y retos de estas reuniones.

Manifestó que uno de los asuntos a evaluarse es el de la migración ante el trato 'cada vez más agresivo que reciben nuestros connacionales en el otro lado de la frontera con la Unión Americana'.

¹¹ <http://www.laprensasa.com/2.0/3/23/692574/Mexico/Congreso-mexicano-pide-a-su-par-de-EE-UU-subir-el-nivel-en-reunion-bilateral.html>

¹² <http://www.milenio.com/node/463430>

"En 2011 se celebrará la 50 Reunión Interparlamentaria México-Estados Unidos, ocasión propicia para hacer un balance crítico y autocrítico de este mecanismo legislativo, así como su relanzamiento en todos los ámbitos.

Ello, 'toda vez que por lo que hace al tema migratorio, en el vecino país crecen las tendencias racistas y xenofóbicas, que violan los derechos humanos y laborales de nuestros paisanos', destacó el legislador del Partido del Trabajo (PT).

Muñoz Ledo consideró necesario revisar también el concepto de seguridad regional, pues 'en la medida que crezcan las disparidades económicas y sociales entre los dos países, la pobreza, el desempleo y la ignorancia seguirán alimentando el crimen organizado'.

Por lo cual, "es necesario diseñar una política verdaderamente corresponsable, en la que ambas partes contribuyan a reducir el consumo de drogas, controlar el lavado de dinero y disminuir el tráfico de armas", subrayó.

En sus notas introductorias a la 49 Reunión Interparlamentaria México-Estados Unidos, la cual se realizará del 11 al 13 del presente mes en Campeche, señaló que continuarán impulsando un encuentro legislativo trilateral en el que también participe Canadá.

Desde el 1961 los legisladores de México y Estados Unidos se reúnen cada año alternadamente en estos países para analizar los temas más importantes de la agenda binacional, con el fin de encontrar soluciones conjuntas.

Entre las modificaciones que ha tenido este mecanismo legislativo, destaca que para hacer un diálogo con el mínimo de formalidades, desde hace varios años ya no se emiten declaraciones conjuntas, y sólo cada parte informa de los resultados.

➤ **NO HABRÁ REFORMA, ADVIERTE BILBRAY, QUIEN LLAMA PATIO TRASERO AL PAÍS¹³**

**ACRE DEBATE EN LA INTERPARLAMENTARIA MÉXICO-EU POR EL TEMA MIGRATORIO
REPRESENTANTES DEMÓCRATAS SE DESLINDAN Y REPUDIAN LA LEY ARIZONA
LA JORNADA
ENRIQUE MÉNDEZ
13-06-10**

La 49 Reunión Interparlamentaria México-Estados Unidos tuvo hoy momentos de tensión cuando en el diálogo vespertino el representante republicano por California, Brian P. Bilbray – quien despectivamente se refiere a México como “el patio de atrás”–, advirtió que su partido no dejará pasar una reforma migratoria.

“La migración es un privilegio, no un derecho. Mi familia vino del otro lado del Atlántico, no pasó por una frontera en tierra”, soltó.

¹³ <http://www.jornada.unam.mx/2010/06/13/index.php?section=politica&article=012n1pol>

La frase –revelaron diputados y senadores– motivó el reproche de legisladores de PRI y PT, así como un deslinde de los representantes demócratas presentes, quienes además repudiaron la puesta en marcha de la Ley SB-1070 en Arizona, que criminaliza la migración ilegal.

El diputado petista Porfirio Muñoz Ledo, presidente de la Comisión de Relaciones Exteriores, sostuvo que si ambos países no llegan a un arreglo en el tema, “la relación bilateral está podrida”.

En el encuentro privado vespertino, llamado Migración y bienestar. Situación de las comunidades migrantes en Estados Unidos, Bilbray –quien votó en favor de la construcción del muro fronterizo y ha declarado que se puede identificar a un indocumentado “por la ropa que usa”–, defendió la aplicación de la ley Arizona, con el argumento de que no provocará discriminación racial. En contraste, el presidente de la delegación de congresistas estadounidenses, Ed Pastor, representante demócrata por dicho estado, cuestionó la norma al asegurar que la migración no es un asunto de carácter estatal, sino federal, y por tanto –aseguró–, la ley Arizona es ilegal.

No obstante –señalaron asistentes a la reunión–, reconoció que los congresistas que defienden la necesidad de un acuerdo en el tema se enfrentan al rechazo de sus electores, inclusive los de origen mexicano, al momento de buscar la reelección. “Antes, los temas electorales eran los derechos civiles; en otras épocas los de los gays, o bien la legalización de las drogas. Ahora la migración es el asunto de definición”, expresó.

Los legisladores consultados refirieron que a la representante demócrata Linda Sánchez, del distrito 39 de California, se le quebró la voz al defender la reforma migratoria y expresar su repudio a la ley Arizona.

Sánchez, quien se ha opuesto a las iniciativas que buscan ejercer mayor control fronterizo y votó en contra del proyecto HR-418 –que buscaba prohibir el uso de matrícula consular para apertura de cuentas bancarias–, sostuvo que sí hay racismo en la norma SB 1070. “Además –dijo–, los mexicanos son gente muy laboriosa”, y ofreció que en las próximas interparlamentarias seguirá defendiendo ese punto de vista.

La senadora priísta Rosario Green Macías cuestionó la corrupción de la migración estadounidense. Recientemente –recordó–, el gobierno de Estados Unidos logró la captura de un importante grupo de capos del narcotráfico en su territorio. “¿Y qué, cuando pasaron a Estados Unidos los de Migración estaban dormidos o se fueron al baño?”, reprochó.

El coordinador de los diputados del PRI, Francisco Rojas, afirmó que si bien México creó buena parte del problema de la migración, ésta no se frenará con vallas. “La regla de los derechos humanos es algo que se debe respetar. Tenemos que proteger los derechos de los migrantes”, expresó.

➤ **LEGISLADORES PIDEN MODERNIZAR EL TLC¹⁴**

LEGISLADORES DE MÉXICO Y ESTADOS UNIDOS RECONOCIERON QUE EL TRATADO DE LIBRE COMERCIO DE AMÉRICA DEL NORTE (TLCAN) ESTÁ YA AGOTADO Y DEVALUADO, POR LO CUAL ES NECESARIO RELANZARLO CON UNA NUEVA VISIÓN

EL UNIVERSAL

ROBERTO BARBOZA CORRESPONSAL

13-06-10

CAMPECHE, Camp. — Legisladores de México y Estados Unidos reconocieron que el Tratado de Libre Comercio de América del Norte (TLCAN) está ya agotado y devaluado, por lo cual es necesario relanzarlo con una nueva visión.

En la mesa de trabajo sobre economía y comercio en la 49 Reunión Interparlamentaria México-Estados Unidos que concluye hoy, los congresistas de ambos países destacaron que en el comercio mundial Norteamérica ha perdido ocho puntos de participación, mientras que la zona Asia-Pacífico está avanzando.

El presidente de la Comisión de Economía de la Cámara de Diputados, Ildefonso Guajardo Villarreal, manifestó que la delegación planteó la importancia de que las economías de México, Estados Unidos y Canadá se complementen.

“El Tratado de Libre Comercio cumplió su función, dio sus rendimientos, tuvo éxito y ahora hay que programarlo hacia el futuro. Ahora que se ha llegado a un nivel de agotamiento [hay que] relanzarlo con una serie de acciones entre los Ejecutivos y los Congresos para poder fortalecer a la región de Norteamérica frente a otras regiones del mundo”, señaló...

... Tráfico de armas

El senador y diputado del PRI, Carlos Jiménez Macías y Jorge Carlos Ramírez, así como el legislador perredista Alejandro Encinas dijeron lo anterior y señalaron que esa ley es inamovible en la Unión Americana, pues alegan la libertad de sus ciudadanos a acceder a un arma.

Los senadores y representantes estadounidenses admitieron que tienen el problema en su territorio del tráfico de armas ilegales, como lanzacohetes y ametralladoras antitanques, que están prohibidas allá y aquí.

Los estadounidenses explicaron que únicamente tienen el incipiente programa de Gun Runner, que significa darle seguimiento al origen de todas las armas.

También aceptaron las cuantiosas utilidades del narco, que maneja más de 30 mil millones de dólares en EU. Encinas dijo que urge trabajar en ambos países en leyes para enfrentar el lavado de dinero.

➤ **SALINAS, ENTREGUISTA EN EL TLCAN, CONFIRMA LEGISLADOR ESTADUNIDENSE¹⁵**

LA JORNADA

¹⁴ <http://www.eluniversal.com.mx/nacion/178351.html>

¹⁵ <http://www.jornada.unam.mx/2010/06/13/index.php?section=politica&article=005n2pol>

ENRIQUE MÉNDEZ, ENVIADO
13-06-10

Campeche, Camp., 12 de junio. El representante demócrata por Arizona Ed Pastor dijo hoy a un grupo de legisladores mexicanos, luego de que éstos pidieron matizar el Tratado de Libre Comercio de América del Norte (TLCAN), que el ex presidente Carlos Salinas de Gortari entregó a México en las negociaciones del acuerdo.

El congresista estadounidense, revelaron los legisladores que conversaron con él, recordó que viajó a México durante los intercambios del capítulo agropecuario del TLCAN.

“Nos dijo: ‘yo vine a ver y no estaban defendiendo a sus productores mexicanos, y yo me dije: se los va a llevar la chingada’”, expusieron.

– ¿Con esas palabras? –se les preguntó.

–Y otras más duras sobre el entreguismo de Salinas –respondieron los legisladores.

Esta mañana, durante la sesión Economía y comercio; el TLCAN, presente y futuro. Hacia una consolidación de América del Norte como región competitiva, congresistas demócratas y republicanos se opusieron a una readecuación del acuerdo comercial.

Legisladores mexicanos revelaron que la presidenta de la Comisión de Relaciones Exteriores del Senado, Rosario Green Macías, propuso además constituir un fondo compensatorio de inversión para las zonas de menor desarrollo en el país, que son a su vez las de mayor expulsión de indocumentados hacia Estados Unidos.

La ex canciller ejemplificó con el fondo que la Unión Europea integró para respaldar a países como Grecia, España y Portugal, con objeto de impulsar un crecimiento equilibrado entre las naciones unificadas comercialmente.

El senador Carlos Jiménez Macías refirió que él propuso constituir una comisión mixta de ambas delegaciones para revisar la necesidad de que el Congreso estadounidense dé una salida a los conflictos por el bloqueo a los transportistas mexicanos y el veto a las importaciones de camarón.

“Creo que hemos sacudido más la conciencia de la delegación norteamericana respecto de la necesidad no de revisar, porque les aterra esa palabra, sino de evaluar el TLCAN”, declaró.

El senador panista Luis Alberto Villarreal, copresidente de la delegación mexicana, dijo que en la reunión se resaltó que si bien algunos sectores de ambos países “han sido los grandes ganadores del TLCAN, hay otros que ni ganancias han tenido”.

➤ **CIERRA SIN ACUERDOS REUNIÓN INTERPARLAMENTARIA MÉXICO-EU¹⁶**

NOTICIA

14-06-10

Legisladores de México y Estados Unidos asumieron compromisos, pero sin acuerdos concretos, sobre los temas de comercio, seguridad y migración que llevarán a debate a sus respectivos Congresos.

En un encuentro en el que hubo intercambio de ideas y posiciones de ambos lados, así como momentos de tensión por los reclamos del lado mexicano por el atraso de la reforma migratoria, los legisladores enlistaron los compromisos para la agenda bilateral.

En la clausura de la 49 reunión interparlamentaria México-Estados Unidos, el diputado priista Francisco Rojas señaló que hubo coincidencia en reconocer que en materia de seguridad la parte estadounidense pide a México actuar en materia de tráfico de drogas.

Sin embargo, recalcó que del lado del País se le pide a EU actuar contra el tráfico de armas. Dijo que se avanzó en reconocer que en ambas naciones deben reducir el consumo interno de drogas.

Como presidente de la delegación mexicana, Rojas expuso que para el Congreso es importante concretar mecanismos más efectivos contra el lavado de dinero.

"Estamos convencidos que es ahí donde se libraré la batalla definitiva que nos lleve a derrotar al crimen organizado; es fundamental que estemos muy claros de a dónde van a parar las utilidades del crimen organizado, las utilidades del narcotráfico, del tráfico de armas, de la extorsión, se dice que hay 30 mil millones de dólares involucrados, que nadie sabe dónde están", indicó.

El representante Ed Pastor expresó que EU sigue comprometido con la Iniciativa Mérida y con llevar a cabo acciones contra el "narcoterrorismo".

"La seguridad también significa que tenemos que garantizar y asegurar que la administración del Presidente Barack Obama, así como todas las instituciones norteamericanas, hagan lo que les sea posible de la manera más rápida posible y de manera muy efectiva, detener el tráfico de armas y el ingreso de armas al territorio mexicano", expuso.

Sobre el tema migratorio, las dos delegaciones expresaron sus "esperanzas" de que pronto haya una reforma digna en el país del norte.

"Seguimos con grandes esperanzas de que podamos llevar a cabo esta legislación en Estados Unidos, lo estamos haciendo porque sabemos que esto tiene un impacto en un sentido muy negativo para las personas migrantes indocumentadas que viven en Estados Unidos", indicó Pastor, representante demócrata.

¹⁶ <http://www.terra.com.mx/noticias/articulo/914729/Cierra+sin+acuerdos+reunion+interparlamentaria+Mexico+EU.htm>

El diputado Rojas expresó que una reforma integral evitará medidas represivas que lastiman la buena vecindad, como la Ley 1070 de Arizona.

El senador Luis Alberto Villarreal, del PAN, demandó que en tanto no haya una reforma migratoria, se respeten los derechos humanos de los migrantes mexicanos y que se revisen los protocolos de aplicación de la fuerza en la repatriación de indocumentados.

Despiden a 'amigo'

El senador demócrata Christopher Dodd acudió a su última interparlamentaria México-Estados Unidos. Luego de 30 años, fue despedido con "Las Golondrinas" en una cena ofrecida la noche del sábado.

Dodd ha decidido no buscar la reelección y concluirá su labor legislativa en febrero próximo.

Integrantes de la delegación mexicana estimaron que México pierde uno de sus aliados más importantes en el Congreso estadounidense.



LXI LEGISLATURA
CÁMARA DE DIPUTADOS

COMISIÓN BICAMERAL DEL SISTEMA DE BIBLIOTECAS

Dip. Aarón Irizar López
Presidente

Dip. Carlos Torres Piña
Secretario

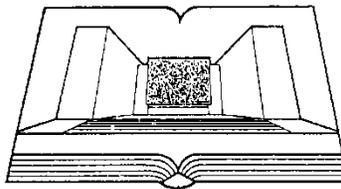
Dip. Ricardo Sánchez Gálvez
Integrante

SECRETARÍA GENERAL

Dr. Guillermo Javier Haro Bélchez
Secretario General

SECRETARÍA DE SERVICIOS PARLAMENTARIOS

Lic. Emilio Suárez Licona
Secretario



CENTRO DE DOCUMENTACIÓN, INFORMACIÓN Y ANÁLISIS

Dr. Francisco Luna Kan
Director General

DIRECCIÓN DE SERVICIOS DE INVESTIGACIÓN Y ANÁLISIS

Dr. Jorge González Chávez
Director

SUBDIRECCIÓN DE POLÍTICA EXTERIOR

Lic. María Paz Richard Muñoz
Asistente de Investigación

Lic. Patricia Ávila Loya
Efrén Corona Aguilar
Auxiliares de Investigación